



ANNEX 1

Lot 1

PLEC DE PRESCRIPCIONS TÈCNIQUES PER A LA CONTRACTACIÓ DEL SERVEI REFERENT A LA IMPRESSIÓ I COPIATGE DE LES PROVES DE CERTIFICACIÓ DE LES ESCOLES OFICIALS D'IDIOMES

Primer. Objecte

Impressió i copiatge de les proves de certificació de nivell intermedi B1, nivell intermedi B2, nivell avançat C1 i nivell avançat C2 de les Escoles Oficials d'Idiomes.

Segon. Característiques tècniques

Codificació de les proves

Cada prova ha d'anar etiquetada amb un codi.

Els codis de prova consten tots de 10 dígits, que combinen 3 lletres majúscules i 5 xifres i, en alguns casos, el sufix RD.

Exemples: ARB1_0160RD; FRC1_0190RD, AL C1_0160RD; ANB2_0190RD, ANB1_0191RD.

Codificació dels documents

Els documents han d'anar identificats amb un codi de 5 o 6 dígits. (És un número de l'1 al 20 seguit de 3 lletres majúscules i una xifra). Aquesta codificació apareix en els noms dels arxius pdf, és a dir, en els originals que s'envien a l'empresa per a la reproducció o impressió (Empresa A).

Exemples: 14_AN C1, 20_ARB1, 17_CAC2

Els fulls de l'examinador EIE/ME i els fulls de l'examinador EIO/MO han d'anar identificats amb un codi d'un número, seguit de la lletra U (universal).

Exemples: 6_U, 25_U, 26_U

Aquesta codificació apareix en els noms dels arxius pdf, és a dir, en els originals que s'envien a l'empresa per a la impressió.

Característiques tècniques i el tiratge de cadascun dels documents que integren les proves

Codi	Tipus document	Descripció	Tiratge
14	Quadernet CE, CO i ME	3 fulls dinA3, color blanc, doble cara, doblegats i grapats, b/n	23.365
15 B1	Full respostes autocopiable nivell B1	2 fulls DIN A4, encolats pel cap, blanc el de sobre, blau el de sota (autocopiatiu)	7.820
15 B2	Full respostes autocopiable nivell B2	2 fulls DIN A4, encolats pel cap, blanc el de sobre, verd el de sota (autocopiatiu)	7.400
15 C1	Full respostes autocopiable nivell C1	2 fulls DIN A4, encolats pel cap, blanc el de sobre, rosa el de sota (autocopiatiu)	4.495
15 C2	Full respostes autocopiable nivell C2	2 fulls DIN A4, encolats pel cap, blanc el de sobre, groc el de sota (autocopiatiu)	2.800
16	Clau de respostes	1 dinA4, una cara, b/n	1.076
17	Quadern EIE	1 full dinA3, color blanc, doble cara, doblegat, b/n	22.760
17B	Full de respostes ME	1 dinA4, una cara, b/n	15.100



18 B1	Quadern examinador EIO i MO nivell B1	4 fulls dinA3, color gris, doble cara, doblegats i grapats, b/n	523
18 B2	Quadern examinador EIO i MO nivell B2	6 fulls dinA3, color salmó, doble cara, doblegats i grapats, b/n	351
18 C1	Quadern examinador EIO i MO nivell C1	3 fulls dinA3, color blau clar, doble cara, doblegats i grapats, b/n	276
18 C2	Quadern examinador EIO i MO nivell C2	5 fulls dinA3, color groc clar, doble cara, doblegats i grapats, b/n	66
19 B1	Jocs de temes EIO nivell B1	10 fulls dinA4, 1 cara, nevertear, color + funda ungler A4 150 micres	245
19 B2	Jocs de temes MO/EIO nivell B2	15 fulls dinA4, doble cara, nevertear, b/n + funda ungler A4 150 micres	174
19 C1	Jocs de temes EIO Tasca 2 nivell C1	3 fulls dinA3, color blau clar, doble cara, doblegats i grapats i tallats per la línia de punts a tamany dinA5, b/n.	138
19A C2	Jocs de temes EIO T1 nivell C2	4 fulls dinA4, 1 cara, nevertear, b/n + funda ungler A4 150 micres	86
19B C2	Jocs de temes EIO T2 nivell C2	12 fulls dinA4, 1 cara, nevertear, b/n + funda ungler A4 150 micres	43
19C C2	Full guió Tasca 1 nivell C2	1 dinA4, una cara, b/n	2.950
20 B1	Jocs temes MO de B1 i C1	10 fulls dinA4, 1 cara, nevertear, color + funda ungler A4 150 micres	388
20 C2	Jocs temes MO de C2	10 fulls dinA4, 1 cara, nevertear, b/n + funda ungler A4 150 micres	34
6U	Full de l'examinador/a EIE i ME de nivell B1	Blocs de 50 fulls de color Perlado 05, dinA4, 1 cara, apaïsat, 1 perforat, engomats per dalt – costat llarg-, amb tapa de portada	50



7U	Full de l'examinador/a EIO i MO de nivell B1	Blocs de 50 fulls de color Lila 42, dinA4, 1 cara, apaïsat, 1 perforat, engomats per dalt –costat llarg-, amb tapa de portada	100
10U	Full de l'examinador/a EIE i ME de nivell B2	Blocs de 50 fulls de color Vainilla 04, dinA4, 1 cara, apaïsat, 1 perforat, engomats per dalt –costat llarg-, amb tapa de portada	96
11U	Full de l'examinador/a MO i EIO de nivell B2	Blocs de 50 fulls de color Blat 03, dinA4, 1 cara, apaïsat, 2 perforats, engomats per dalt –costat llarg-, amb tapa de portada	25
25U	Full de l'examinador/a EIE i ME de nivell C1	Blocs de 50 fulls de color Rosa corall 08, dinA4, 1 cara, apaïsat, 1 perforat, engomats per dalt –costat llarg-, amb tapa de portada	20
26U	Full de l'examinador/a EIO i MO de nivell C1	Blocs de 50 fulls de color Blau pastel clorofil·la, dinA4, 1 cara, apaïsat, 1 perforat, engomats per dalt –costat llarg-, amb tapa de portada	36
31U	Full de l'examinador/a EIE i ME de nivell C2	Blocs de 50 fulls de color Verd 18, dinA4, 1 cara, apaïsat, 1 perforat, engomats per dalt –costat llarg-, amb tapa de portada	45
32U	Full de l'examinador/a EIO de nivell C2	Blocs de 50 fulls de color Groc 03, dinA4, 1 cara, apaïsat, 1 perforat, engomats per dalt –costat llarg-, amb tapa de portada	45

Material

Caldrà que el paper utilitzat estigui lliure d'àcid i que compleixi la normativa FSC (Forest Stewardship Council) i que les tintes utilitzades siguin reciclables.

Paquets

El material anirà en paquets de 25 exemplars, sempre i quan no s'indiqui una altra quantitat. Cada paquet ha d'anar dins d'una bossa de plàstic transparent tancada, que no estigui retractilada ni precintada de manera tibant.

Els fulls de l'examinador EIE/ME i els fulls de l'examinador EIO/MO aniran en blocs de 50 fulls engomats amb una coberta.

Etiquetatge

Cada paquet ha de portar una etiqueta adhesiva d'identificació, que ha d'incloure la informació següent:

- a) el logo del Departament d'Educació,
- b) el codi identificador del document corresponent: ex. 17_ANB1_0192,



- c) el nombre d'exemplars que conté,
- d) el nom de l'escola on va dirigit, si escau.

Cal garantir que les etiquetes quedin ben enganxades al plàstic perquè no es perdin amb la manipulació i trasllat dels paquets.

El logo de la capçalera del document és el que cal fer servir.

Destrucció d'informació confidencial

Per tal d'assegurar la correcta destrucció de qualsevol document en paper que no sigui apte per lliurar caldrà utilitzar una destructora de documents amb nivell de seguretat 6.

Equips informàtics (confidencialitat de la informació)

Tots els equipaments han de disposar d'una clau d'accés alfanumèrica de nivell de seguretat alt. Els dispositius que s'utilitzin per enviar els arxius a imprimir han d'estar aïllats de la xarxa externa i només poden estar connectats mitjançant una xarxa separada amb només accés als equips d'impressió per tal d'aïllar els dispositiu de la resta bidireccionalment.

Tercer. Termini d'execució – Calendari de trameses

El Departament d'Educació es compromet a subministrar el material per imprimir les proves no més tard del 8 d'abril de 2024.

Les proves de certificació, segons la Resolució EDU/2660/2023, de 18 de juliol, tenen unes dates concretes d'administració en totes les EOI de Catalunya. El procés de realització dels treballs d'impressió d'aquestes proves està lligat posteriorment al procés de manipulació i distribució a les escoles.

El Departament d'Educació ha establert, per a la impressió, manipulació i distribució del material de les proves, un calendari en quatre fases (o *Trameses*, o *Torns*), que cal respectar escrupolosament.

El terminis màxims d'execució dels treballs seran els contemplats en aquest calendari.

Dins d'aquests mateixos terminis l'empresa adjudicatària de la impressió i reproducció ha de lliurar el material de les diferents proves amb els corresponents albarans d'entrega, tant a l'empresa adjudicatària dels treballs de manipulació del material, com al Departament d'Educació, d'acord amb les quantitats proporcionades pel mateix Departament d'Educació.

Aquest és el Calendari de Trameses (2024):

Per a la convocatòria del juny 2024, hi haurà **tres torns de trameses** de material a les escoles, corresponents a **23 proves**:

	Lot 1	CODIS PROVES
Torn 1	8 proves	ANC1 0240, ANC2 0240, FRC1 0190RD, ALC1 0200, ITC1 0190RD, CAC2 0200, ANB1 0240, AN B2 0240
Torn 2	6 proves	FR B1 0240, ITB1 0240, RUB1 0200, CAC1 0240, ALB1 024D, ESC1 0240
Torn 3	9 proves	ESB1 0240, ARB1 0220, FRB2 0200, CAB2 0170RD, RUB2 0240, ESB2 0200, ITB2 0210, CAB1 0210, ALB2 0240

Per al lot 1, hi haurà un **Torn 4** posterior (a realitzar a l'octubre-novembre del 2024) que inclourà **12 proves**.

	Lot 1	CODIS PROVES
Torn 4	16 proves	ESB1 0190RD, ALB2 0190RD, ANB2 0210, ESB2 0230, ANB1 0190RD, ANB1 0230, ANB2 0230, ANC1 0230, ANC2 0230, CAC2 0230, ANB1 0231, ANB2 0231

Empreses adjudicatàries

Empresa A	Reproducció i impressió (documents paper)
Empresa B	Manipulació del material i distribució/enviament a les escoles

CALENDARI Convocatòria maig-juny 2024

DES DE:	A:	Tramesa 1	Tramesa 2	Tramesa 3
Empresa A (impressió)	Empresa B (distribució)	19 abril	3 maig	10 maig
Empresa B (distribució)	Data de sortida cap a les escoles:	30 abril-2 maig	14-16 maig	21-23 maig
	Data d'arribada a les escoles:	7-9 maig	21-23 maig	28-30 maig

CALENDARI del Torn 4

Els originals es lliuraran a l'empresa A no més tard del 15 d'octubre de 2023.

DES DE:	A:	Tramesa 4
Empresa A (impressió)	Dept. Educació (Àrea EOI)	30 de novembre

Quart. Preus màxims unitaris amb l'IVA no inclòs

El preu màxim unitari de cada original està especificat a l'annex 3.

Cinquè. Revisió de proves

El Departament d'Educació lliurarà el material digitalitzat.

L'empresa adjudicatària haurà de presentar, d'acord amb el calendari, una mostra del material imprès al Departament d'Educació, perquè aquest la pugui revisar.

L'empresa adjudicatària farà els canvis necessaris i si cal, la repetició de la impressió o de les còpies, en el termini d'execució establert en el contracte administratiu.

Sisè. Execució dels treballs

Les empreses licitadores hauran d'informar de la manera en què realitzaran els treballs d'impressió i copiatge, i dels recursos humans i tècnics que hi destinaran, així com la logística i transport del material a l'empresa adjudicatària del servei de manipulació i al Departament d'Educació.

L'empresa adjudicatària tindrà una persona de referència que actuarà d'interlocutora entre l'empresa i l'Àrea EOI del Departament d'Educació i estarà disponible durant tot el servei contractat.

En cas d'incidències, serà la persona encarregada de comunicar-les a l'Àrea EOI (Departament d'Educació) i coordinar-se amb aquesta per consensuar com resoldre-les. Les actuacions hauran de ser àgils, efectives i coordinades, si escau, amb les empreses adjudicatàries afectades, i sempre s'hauran de realitzar dintre dels terminis del calendari establert. Els serveis addicionals (p. ex. transports, ...) que resultin de les incidències que no siguin degudes a errors del Departament d'Educació es faran sense càrrec per al mateix Departament d'Educació.

El termini màxim per resoldre les incidències serà de 48 h.

Setè. Variacions en el volum/les quantitats

Les dades que s'indiquen a l'apartat segon poden patir alguna modificació per necessitats del Departament d'Educació, la qual cosa pot suposar un augment i/o disminució d'un 10%.

Vuitè. Confidencialitat de la documentació

Atesa la naturalesa extremadament confidencial de les proves, les empreses licitadores han de mantenir sigil absolut sobre el seu contingut i han d'establir les mesures de seguretat oportunes per garantir-ne la confidencialitat. Aquest deure de sigil i confidencialitat obliga a tots els treballadors i al personal relacionat, directament o indirecta, amb l'empresa, i afecta a tot tipus de material produït per a la confecció de les proves (esborranys, assajos, preimpressions, etc.).

Les empreses licitadores es comprometen a salvaguardar la confidencialitat de la documentació a lliurar al destinatari (transport del material a l'empresa adjudicatària del servei de manipulació). Per aquest motiu, caldrà que especifiqui les mesures concretes que durà a terme per a la seva aplicació.

Les empreses licitadores del servei es comprometen a complir els requeriments de seguretat i continuïtat aplicables a l'objecte del contracte especificats a:

Les normes ISO/IEC/UNE 17799 de millors pràctiques de seguretat de la informació i UNE71502 de gestió de la seguretat de la informació, adaptades a l'estructura administrativa, personal i entorn tecnològic del client i aplicades de forma proporcional als riscos reals.

Barcelona,

Cap del Servei de Llengües Estrangeres i d'Origen

Lot 2

PLEC DE PRESCRIPCIONS TÈCNIQUES PER A LA CONTRACTACIÓ DEL SERVEI REFERENT A LA MANIPULACIÓ I DISTRIBUCIÓ DE LES PROVES DE CERTIFICACIÓ DE LES ESCOLES OFICIALS D'IDIOMES

Primer. Objecte

Manipulació i distribució del material de les proves de certificació de nivell intermedi B1, nivell intermedi B2, nivell avançat C1 i nivell avançat C2 de les Escoles oficials d'idiomes, en tres trameses:

Tramesa 1: Manipulació i transport de **8 models de proves - 46 lliuraments**

Tramesa 2: Manipulació i transport de **6 models de proves – 39 lliuraments**

Tramesa 3: Manipulació i transport de **9 models de proves - 33 lliuraments**

Tercer. Termini d'execució – Calendari de trameses

El Departament d'Educació es compromet a subministrar la documentació necessària per a la manipulació i enviament de les proves no més tard del 19 d'abril de 2024.

Aquesta documentació inclourà:

- el llistat d'adreces dels centres d'enviament amb noms de les persones de contacte,
- la relació del material (amb codis i quantitats) que ha de rebre de les diferents empreses adjudicatàries i el calendari.
- la relació detallada del material (codis i quantitats) a enviar als diferents centres en cada torn de tramesa (llistats per escoles i per versió de prova).

Les proves de certificació, segons la Resolució EDU/2495/2022 de 2 d'agost, tenen unes dates concretes d'administració en totes les EOI de Catalunya. El procés de realització dels treballs d'impressió d'aquestes proves està lligat posteriorment al procés de manipulació i lliurament.

El Departament d'Educació ha establert, per a la impressió, manipulació i lliurament del material de les proves, un calendari en tres fases (o *Trameses*, o *Torns*), que cal respectar escrupolosament.

El terminis màxims d'execució dels treballs seran els contemplats en aquest calendari.

Dins d'aquests (mateixos) terminis l'empresa adjudicatària de la manipulació i transport ha de lliurar el material de les diferents proves, amb els corresponents albarans d'entrega, als centres que pertorqui i al Departament d'Educació, d'acord amb les quantitats proporcionades pel mateix Departament d'Educació.



Aquest és el Calendari de Trameses (2024):

Per a la convocatòria del juny 2024, hi haurà **tres torns de trameses** de material a les escoles:

	Lot 1	CODIS PROVES
Torn 1	8 proves	ANC1 0240, ANC2 0240, FRC1 0190RD, ALC1 0200, ITC1 0190RD, CAC2 0200, ANB1 0240, AN B2 0240
Torn 2	6 proves	FR B1 0240, ITB1 0240, RUB1 0200, CAC1 0240, ALB1 024D, ESC1 0240
Torn 3	9 proves	ESB1 0240, ARB1 0220, FRB2 0200, CAB2 0170RD, RUB2 0240, ESB2 0200, ITB2 0210, CAB1 0210, ALB2 0240

Empreses adjudicatàries

Empresa A	Reproducció i impressió (documents paper)
Empresa B	Manipulació del material i distribució/enviament a les escoles

CALENDARI Convocatòria maig-juny 2024

DES DE:	A:	Tramesa 1	Tramesa 2	Tramesa 3
Empresa A (impressió)	Empresa B (distribució)	19 abril	3 maig	10 maig
Empresa B (distribució)	Data de sortida cap a les escoles:	30 abril-2 maig	14-16 maig	21-23 maig
	Data d'arribada a les escoles:	7-9 maig	21-23 maig	28-30 maig

Quart. Preus màxims unitaris amb l'IVA no inclòs

El preu màxim unitari està especificat a l'annex 3.

Cinquè. Seguiment del procés, visites a l'empresa. Resolució d'incidències

El Departament d'Educació lliurarà la documentació en format digitalitzat.

El Departament d'Educació podrà visitar els locals on l'empresa adjudicatària dugui a terme la manipulació del material per controlar o revisar el procés.

En cas d'incidències amb la manipulació, el transport i/o l'entrega del material, l'empresa adjudicatària n'informarà el Departament d'Educació i d'acord amb la persona responsable de l'Àrea EOI del Departament d'Educació, prendrà les mesures adequades per solucionar el problema o esmenar els errors com a mínim 24 hores abans de l'inici de la prova corresponent.

Sisè. Execució dels treballs

Les empreses licitadores hauran d'informar de la manera en què realitzaran els treballs de manipulació, transport i entrega, i dels recursos humans i tècnics que hi destinaran, així com la logística per a la distribució del material als centres destinataris i al Departament d'Educació.

L'empresa es fa responsable de l'entrega dels paquets al destinatari correcte en el termini establert. Lliurarà els paquets amb el material de les proves que pertoqui, amb els corresponents albarans d'entrega, que la persona responsable de cada centre haurà de signar a la recepció del material. Tant l'empresa com l'escola se'n quedaran una còpia.

L'empresa adjudicatària posarà/ tindrà una persona de referència que actuarà d'interlocutora entre l'empresa i l'Àrea EOI del Departament d'Educació i estarà disponible durant tot el servei contractat.

En cas d'incidències, serà la persona encarregada de comunicar-les a l'Àrea EOI (Departament d'Educació) i coordinar-se amb aquesta per consensuar com resoldre-les. Les actuacions hauran de ser àgils, efectives i coordinades, si escau, amb les empreses adjudicatàries afectades, i sempre s'hauran de realitzar dintre dels terminis del calendari establert. Els serveis addicionals (p. ex. transports) que resultin de les incidències que no siguin degudes a errors del Departament d'Educació es faran sense càrrec per al mateix Departament d'Educació.

El termini màxim per resoldre les incidències serà de 48 h.

Setè. Variacions en el volum/les quantitats

Les dades que s'indiquen a l'apartat segon poden patir alguna modificació per necessitats del Departament d'Educació, la qual cosa pot suposar un augment i/o disminució d'un 10%.

Vuitè. Confidencialitat de la documentació

Atesa la naturalesa extremadament confidencial de les proves, les empreses licitadores han de mantenir sigil absolut sobre el seu contingut i han d'establir les mesures de seguretat oportunes per garantir-ne la confidencialitat. Aquest deure de sigil i confidencialitat obliga a tots els treballadors i al personal relacionat, directament o indirecta, amb l'empresa, i afecta a tot tipus de material produït per a la confecció de les proves (material sobrer o defectuós, etc.).

Les empreses licitadores es comprometen a salvaguardar la confidencialitat de la documentació a lliurar al destinatari (transport del material a l'empresa adjudicatària del servei de manipulació). Per aquest motiu, caldrà que especifiqui les mesures concretes que durà a terme per a la seva aplicació.

Les empreses licitadores del servei es comprometen a complir els requeriments de seguretat i continuïtat aplicables a l'objecte del contracte especificats a:

Les normes ISO/IEC/UNE 17799 de millors pràctiques de seguretat de la informació i UNE71502 de gestió de la seguretat de la informació, adaptades a l'estructura administrativa, personal i entorn tecnològic del client i aplicades de forma proporcional als riscos reals.

Barcelona,

